

GOBIERNO NACIONAL DE LA REPÚBLICA ARGENTINA

EXCELENTÍSIMO SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA,

SR. MAURICIO MACRI.

18 de septiembre de 2017

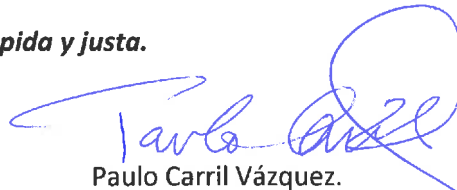
Por medio de la presente, el que suscribe, **Paulo Carril Vázquez, Secretario General de la Confederación Intersindical Galega (CIG)**, se pone en contacto con ustedes para manifestarles nuestra más profunda indignación por los acontecimientos que culminaron con la desaparición de Santiago Maldonado, cuando la Gendarmería Nacional Argentina llevó a cabo una operación represiva en el territorio de la comunidad mapuche Lof Pu, de la resistencia, Departamento. Cushamen, Esquel. Más de 100 agentes fuertemente armados dispararon balas contra los miembros de la comunidad, destrozaron y prendieron fuego a sus pertenencias. Había allí un joven, Santiago Maldonado, solidarizándose con el justo reclamo de la comunidad y pidiendo la liberación de su Lonko Facundo Jones ("Lonko" es como se llama el jefe del grupo de familias en lengua mapuche). Según testigos, miembros de la Gendarmería Nacional lo arrastraron a uno de sus vehículos. Y, después de estos hechos, nunca se supo nada más acerca de él.

El proceso judicial se clasifica como "desaparición forzada de persona", de acuerdo con la Convención Internacional para la Protección de Todas las Personas contra la Desaparición Forzada (Res. Asamblea General de la ONU: 29/06/2017).

Es urgente que el gobierno argentino investigue y encuentre vivo a Santiago Maldonado, y que los responsables materiales e intelectuales de su desaparición forzada sean identificados cuanto antes y juzgados.

Esperamos una resolución rápida y justa.

Atentamente,



Paulo Carril Vázquez.

Secretario General de la Confederación Intersindical Galega (CIG)

GOBIERNO NACIONAL DE LA REPÚBLICA ARGENTINA

EXCELENTÍSIMO SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA,

SR. MAURICIO MACRI.

18 de setembro de 2017

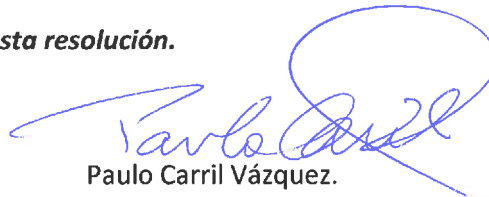
Por medio da presente nota, O abaixo asinante, **Paulo Carril Vázquez, Secretario Xeral da Confederación Intersindical Galega (CIG)**, entramos en contacto con vostede para manifestarlle o noso máis profundo repudio perante os feitos acontecidos que culminaron coa desaparición de Santiago Maldonado, cando a Xendarmería Nacional Argentina realizou unha operación represiva no territorio da comunidade mapuche Pu Lof, en Resistencia, Depto. Cushamen, Esquel. Máis de 100 axentes fortemente armados dispararon balas contra membros da comunidade, destrozaron e prenderon lume ás súas pertenzas. Alí estaba un xove, Santiago Maldonado, solidarizándose coa xusta reclamación da comunidade e solicitando a liberación do seu Lonko Facundo Jones (“Lonko” é como se lle chama ao xefe dos grupos das familias na lingua mapuche). Segundo testemuñas presenciais, membros da Xendarmería Nacional arrastrárono ata un dos seus vehículos. E, logo destes feitos, nunca máis nada se soubo del.

O proceso xudicial é clasificado como “desaparición forzada de persoa”, conforme á Convención Internacional para a protección de Todas as Persoas contra as Desaparicións Forzadas (Res. Asemblea Xeral da ONU: 29/06/2017).

É urxente que o Goberno Nacional Arxentino investigue e encontre con vida a Santiago Maldonado, e que os responsábeis materiais e intelectuais desa desaparición forzosa sexan identificados canto antes e xulgados.

Agardamos unha pronta e xusta resolución.

Atentamente,



Paulo Carril Vázquez.

Secretario Xeral da Confederación Intersindical Galega (CIG)